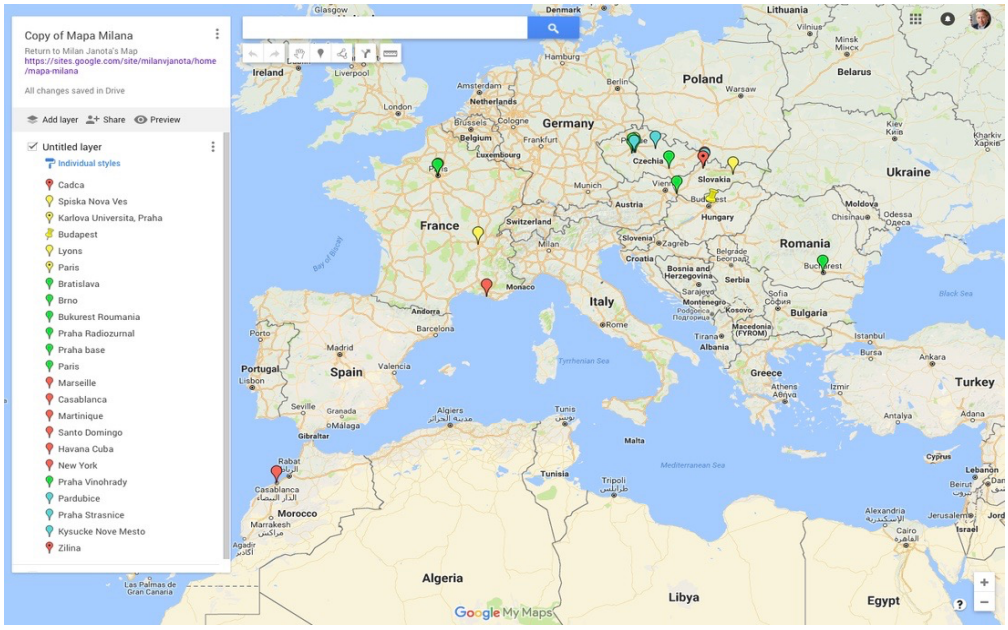
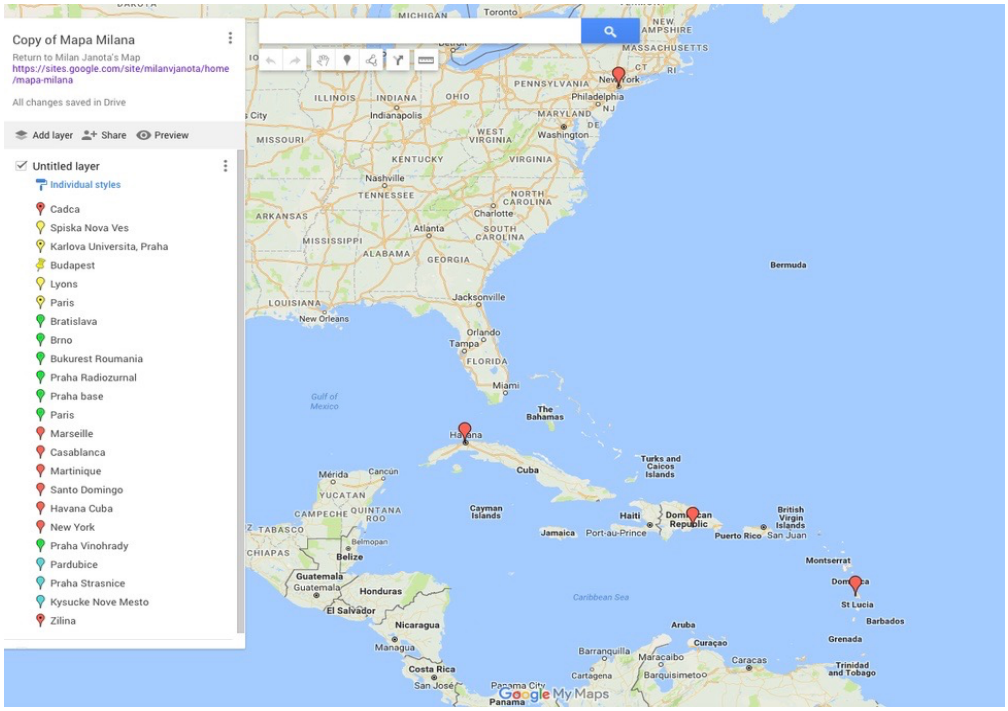
Milan Janota: Life and Wartime Journey Timeline (1896–1957)

- Milan V Janota * 18 VIII 1896 + 21 VI 1957
- Vzdelavanie / Education
- Paedagogium / Senior High School
- University / Universities
- Profesionalni prace / Professional Work
- V Druhe Svetove Valce / During World War II
- V totalite / During post-war Communist period

This timeline is based on thousands of archived documents that are still being translated and obtained. It is part of a living archive—research and translation are ongoing as new materials continue to surface.





Early Life and Education

Čadca

- **1896:** Narozen / Born
- **1902–1907:** Ludová škola / Primary School
- **1952:** Vrací se na Slovensko / Returns to Slovakia

Spišská Nová Ves

- **1907–1915:** Středná škola / Secondary School

Budapest

- **1915–1919:** Vysoká škola Paedagogium / High School Matriculation (in Hungarian)

Karlova Univerzita, Praha (Charles University, Prague)

- **1919–1920:** Posluchač profesorský / Reader in teaching studies

---

Journalism and Early Career

Bratislava

- **1920–1923:** Redaktor *Robotnických Novin* / Editor, *Slovenské robotnícke noviny* ("Slovak Workers' News") — a Slovak-language social democratic newspaper issued from Pressburg (Bratislava), founded in 1904 and supported by Czech social democrats in Vienna.

Brno

- **1923–1930:** Redaktor *Lidových Novin* / Editor, *Lidové noviny* — founded in 1893, a leading Czech daily known for contributions by major writers, politicians, and philosophers.

Bucharest, Romania

- **1932–1933:** Diplomatický redaktor, Central European Press and *Prager Presse* / Diplomatic Editor and Correspondent for *Prager Presse*, a German-language paper founded by Tomáš Garrigue Masaryk to integrate Czechoslovakia's German-speaking minority.

Broadcasting and Pre-War Work

Praha (Radiožurnál)

- **1933–1939:** Šéfredaktor Československého Rozhlasu v Praze pro cizojazyčné vysílání (anglické, francouzské, španělské, italské, německé, polské, rumunské, maďarské a ruské) / Editor-in-Chief of Czechoslovak Radio in Prague for foreign broadcasts (English, French, Spanish, Italian, German, Polish, Romanian, Hungarian, and Russian).

Praha Base

- **1933–1939:** Diplomatický korespondent *Agence Sud-Est, Paris* pro střední Evropu se sídlem v Praze / Diplomatic Correspondent of a partly self-owned agency for Central Europe based in Prague.

Exile and Wartime Activity

Paris

- **1939 (17 June):** Člen *Slovenské Národní Rady* v Paříži vedené Dr. Milanem Hodžou / Member of the Slovak National Council in Paris led by Dr. Milan Hodža.
- **1940 (June):** Established radio station *La Libre Tchécoslovaquie* (*Free Czechoslovakia*) until the beginning of Vichy France.

Marseille

- **1927:** První návštěva – letěl do severní Afriky a zpět / First visit, flew to North Africa and back.
- **1940:** Poslední vlak z Paříže jako ve filmu *Casablanca*, před německou okupací na začátku Vichy / Last train from Paris, as in the film *Casablanca*, before the German occupation.

Casablanca

- **1940:** Čekal na víza do Ameriky, nepřišla; poté na loď do Karibiku / Waiting for a U.S. visa, which never came; then boarded a ship to the Caribbean.

Martinique

- **1940–1942:** Prováděl v oblasti Střední Ameriky náborovou akci dobrovolníků pro československou armádu v Anglii / Conducted recruitment operations across Central America for volunteers for the Czechoslovak Army in England (under direction of Military Attaché General Oldřich Španiel, Washington D.C.).

Santo Domingo (Dominican Republic)

- **1942–1944:** Náborová akce pokračuje / Recruitment work continues.

Havana, Cuba

- **1944–1946:** Náborová práce a tiskový ataše ve smluvním poměru na čs. vyslanectví v Havaně / Continued Allied recruitment and served as voluntary Press Attaché at the Czechoslovak Embassy in Havana.

New York

- **1946:** Velmi krátká návštěva na cestě zpět do republiky / Very brief transit visit on the way back to Czechoslovakia.

Postwar Years and Persecution

Praha (Vinohrady)

- **1947–1949:** Vrátil se do Československého rozhlasu, kde opět vedl krátkovlnné vysílání v jazycích: maďarském, německém, anglickém, francouzském, italském, rumunském, španělském, švédském a dánském. 1. IV. 1949 obdržel roční výpověď / Returned to Czechoslovak Radio, leading short-wave programs in nine languages. In April 1949 received one year's notice for being deemed "politically unreliable" due to his wartime work with the West.

Pardubice

- **1950:** Tábor nucené práce / Six months in a forced labor camp.

Kysucké Nové Mesto

- **1952–1957:** Fabrika na kuličkové ložiska / Storeman in a ball-bearing factory.

Žilina

- **24 VI 1957:** Zemřel na stanici vlakové / Died at the railway station.

Appendix: Original Czech Résumé (Curriculum Vitae, 1947–1952)

The following pages reproduce Milan Janota's original Czech résumé, which directly corresponds to and verifies the timeline above. It has been preserved in family archives and serves as a primary source confirming his education, career, and postwar experience.

Prof. Milan J a n o t a
Curriculum vitae

Narodil sa 9. augusta roku 1896 na Čadci, okres Čadca.
1902-1907 : Ľudová škola na Čadci.
1907-1915 : Stredná škola v Spišskej Novej Vsi.
1915-1919 : Vysoká škola "Paedagogium" v Budapešti
1919-1920 : Karlova univerzita v Prahe
1920-1923 : Redaktor "Robotnických Novín", Bratislava
1923-1930 : Redaktor "Ľudových Novín" Brno (Bratislava)
1930-1932 : Posluchač "L'Haute Ecole Sociale et du Journalisme" Paris
1932-1933 : Diplomatický redaktor Central European Press, a časopisu "Prager Presse" v Bukurešti
1933-1939 : Šéfredaktor Československého Rozhlasu v Prahe pre cudzojazyčné vysielania (anglické, francúzske, španielské, talianske, nemecké, poľské, rumunské, maďarské a rusínske). Diplomatický korešpondent "Agence Sud-Est, Paris" pre Strednú Európu so sídlom v Prahe (v tej istej dobe).

Od roku 1930 do 1939 účastnil sa ako novinár všetkých európskych medzinárodných konferencií, ako: Spoločnosť Národov, Stredoeurópskej Konferencie, Streza, - všetkých Konferencií o reparáciách (Hag), - Konferencie de la Table Ronde o Indii (Londýn), - všetkých Konferncií Malej Dohody, Paneuropy, Etc., etc.

Dňa 17. júna 1939 dobrovoľne odišiel do emigrácie do Paríža. Tam sriadil a viedol rozhlasovú stanicu "La Libre Tchécoslovaquie". Dňa 17-novembra 1939 stal sa členom "Slovenskej Národnej Rady" v Paríži, založenej Drom Milanom Hodžom. Po páde Francúzska, odobral sa cez Marseill do Severnej Afriky, odtiaľ do Strednej Ameriky na ostrov Martinique, potom do republiky Santo Domingo a do Kuby. Z poverenia tehdajšieho vojenského attaché vo Washingtone, generála Oldřicha Španiela, prevádzal v oblasti Strednej Ameriky náborobú akciu dobrovoľníkov pre čsl. armádu v Anglicku. Za túto jeho činnosť bol od
1944-1946 : poverený službou tlačového attaché v smluvnom pomere na čsl. Vyslanectve v Havane, Kuba

V júli 1946 vrátil sa z Ameriky do Európy, a bol čsl. zahraničným ministerstvom vyslaný na Mierovú Konferenciu v Paríži, súc poverený čelením a sledovaním maďarskej politiky na zmienenj už Mierovej Konferencii parížskej.

Po návratu do Československa, vrátil sa do Československého Rozhlasu v Prahe, kde nateraz vykonáva funkciu ústredného redaktora pre cudzojazyčné vysielania v jazykoch: anglickom, francúzskom, švédskom, norskom, dánskom, španielskom a rumunskom

Literárna činnosť:
Karol Marx: "Komunistický Manifest", slovenský preklad, Bratislava, 1921
+) "Päť rokov slovenského školstva", Bratislava, 1923
"Slovenské ľudové a stredné školstvo", Bratislava, 1924
"Desať rokov oslobodeného Slovenska", Bratislva, 1928
"Nápor proti Trianonu", Bratislava, 1932

Okrem týchto diel, je autorom politického štúdia "Príčiny francúzskej porážky" New Yorský Denník, 1941, a politického štúdia "Sondovanie mieru" v časopise "Čas", Bratislava, 1946.

Teraz pripravuje do tlače dielo: "Druhý Odboj".

Praha, dňa 17. marca 1947.

Prof. Milan J a n o t a

+) P.S. Je ešte autorom knižky: "Pojem a vývoj socializmu" Bratislava, 1923

Prof. Milan J a n o t a
Praha VII., Na Stolou 18

Životopis

Narodil sa 9.VIII.1896 na Čadci, Slovensko. Pochádza z chudobných rodičov, otec bol železničiarom, matka dcérou chudobných roľníkov z Beluše. Bolo devať detí, z ktorých sedem žije.

Š k o l s k é vzdelanie: Ľudová škola na Čadci, stredná škola v Spišskej Novej Vsi, vysoká škola Paedagogium v Budapešti, kde 12. júna 1918 sa na Novej Vsi obdržal profesorský diplom.

Ž i v o t n á d r á h a : 1919-21 je redaktorom Robotníckych Novín v Bratislave, 1921-23 je prednostom štatistického oddelenia Školského Referátu v Bratislave, 1923-30 je redaktorom Ľudových Novín v Brne, 1930-32 študuje v Paríži na l Haute Ecole Sociale et du Journalisme, 1932-33 je diplomatickým redaktorom Prager Presse a Central European Press v Bukurešti, 1934-38 je diplomatickým spravodajom l Agence Sud-Est pre Strednú Európu, dočasne zastáva funkciu šéfredaktora Čsl. Rozhlasu v Prahe pre krátkovlnnú stanicu, a politického spravodajcu v jazykoch: maďarskom, francúzskom, anglickom, španielskom, talianskom, rumunskom, poľskom, srbochorvatskom a nemeckom. Dňa 1. apríla 1939 bol prepustený z Rozhlasu pre jeho socialistické smýšľanie.

V júni 1939 odobral sa do emigrácie do Francúzska. Tam po vypuknutí druhej svetovej vojny viedol rozhlasové vysielanie, určené pre Strednú Európu. Po páde Francúzska prešiel do Severnej Afriky, odtiaľ l na čiernošský ostrov La Martinique v Západnej Indii. Od roku 1942 bol vo službách čsl. zastupiteľských úradov v Latinskej Amerike, kde vyvíjal činnosť novinársku, rozhlasovú, náborovú akciu, a pravidelne písal do všetkých krajanských časopisov.

V júni po svojom návrate do ČSR /roku 1946/ bol ministerstvom Informácií a ministerstvom Zahraničia vyslaný ako tlačový delegát na mierovú konferenciu v Paríži.

Dňa 7. marca 1947 sa vracia ako politický redaktor do Čsl. Rozhlasu v Prahe, kde mu bolo sverené vedenie krátkovlnného vysielania anglického, francúzskeho, talianskeho, španielskeho, nórskeho, švédskeho, rumunského, maďarského a nemeckého. Túto funkciu zastával i v dobe februárových udalostí 1948. Dňa 1.apríla 1949 obdržal z Rozhlasu jednoročnú výpoveď platenú, ktorá končila 31. marca 1950. Výmerom prvej komisie v Prahe bol dňa 16. januára 1950 zaradený do THP na Kladno a potom v Pardubiciach, odkiaľ sa vrátil 16. júla 1950. Od 16. septembra 1950 je zamestnaný v Prahe v Pragoferre /závod Janka n.p., Praha-Strašnice/ najskôr ako pomocný robotník, potom preradený ako kartotekár, potom menovaný ako skladník. Teraz povedia funkcie skladníka zastáva i funkciu prvého likvidátora účtov všetkých podnikov Janka, a pracuje aj vo faktorácii, kde neustále vypomáha.

P o l i t i c k á p r í s l u š n o s ť : Od roku 1919 až do roku 1925 bol členom čsl. soc. dem. strany, RFJ a RA /Robotníckych Telocvičných Jednot a Robotníckej Akademie. Od roku 1925 až do dnes nie je a nebol nikde politicky organizovaný.

S p o l k o v á p r í s l u š n o s ť : Je členom ROH-u, a bol členom Svazu čsl.Novinárov, Svazu priateľov demokratického Španielska a Grécka.

S p i s o v a t e ľ s k á č i n n o s ť : Je autorom týchto kníh:
1/ Štatistika slovenského školstva, kniha vyšla 1922 v Bratislave.
2/ Päť rokov školskej práce na Slovensku, vyšla 1923 v Bratislave.
3/ Desať rokov oslobodeného Slovenska, vyšla 1928 v Bratislave,
4/ Nápor proti Trianonu, vyšla 1932 v Prahe.

D o S l o v e n š t i n y p r e l o ž i l :
5/ Karol Marx: Komunistický Manifest, preklad vyšiel 1922 v Košiciach.
6/ Béla Földes: Pojem a vývoj socializmu, vyšla 1925 v Bratislave.

Z poverenia nakladateľstva Pravda v Bratislave, preložil roku 1950 od Mórieza Zsigmonda maďarský sedliacky román - A boldog ember.

Súčasne napísal svoje zážitky z doby druhej svetovej vojny v Latinskej Amerike, a to pod názvom: Za veľkou kalužou - Po stopách Kristofa Kolumba. Rukopis sa nateraz nachádza v nakladateľstve Práce v Bratislave.

Praha, dňa 26. mája 1952.